

## ХАБАД



## ШОМРЕЙ ШАБОС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ЮЖНО-УКРАИНСКОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ИУДЕЙСКИХ ОБЩИН | № 2 | 23 тишрей 5772 года  
 שבועון איחוד הקהילות היהודיות בדרום אוקראינה | (840) | (21 октября 2011 г.)

## НАЧНЕМ ЖИТЬ С БРЕЙШИС!

Интернет-страница — вещь непостоянная по самой своей природе. Внести в нее изменения — проще простого. В русском сегменте всемирной Сети появился даже полусерьезный-полусерьезный термин «нотариально заверенный скриншот». То есть — заверенная, соответственно, нотариусом копия изображения экрана компьютера, отображающего страницу некоторого сайта. Такие копии используются обычно в судебных делах об ущемлении чести и достоинства, когда такое ущемление осуществлялось по сети (обычное по нынешним временам явление).

Я вот, например, такого скриншота не сделал, не говоря уже о том, чтобы нотариально его заверить. И как мне теперь доказать, что в тот момент, когда стало известно о присуждении Ральфу Стейнману Нобелевской премии в области медицины, на его странице в «Википедии» (свободной интернет-энциклопедии) не писалось о его еврейском происхождении? Сейчас-то там уже указано, что канадский ученый родился в еврейской семье, но тогда об этом не было сказано ни слова! Мне пришлось сделать еще несколько поисков в Гугле, пока его имя не обнаружилось на странице «Еврейские лауреаты премии Ласкера» (эта награда за достижения в области медицины уступает по престижности только Нобелевской премии, и интересно отметить, что ее в дальнейшем получила почти половина лауреатов Ласкера).

Впрочем, «Википедия» облегчила мне жизнь — в ней сохраняется история всех изменений. Там я нашел страницу за 3 октября, где о еврействе Стейнмана не упоминалось. Как раз в тот день я и искал информацию об ученом, прочитав на другом интернет-сайте о том, что он умер за три дня до присуждения ему премии — 30 сентября (это был, кстати говоря, второй день Рош аШоно). Вообще-то, Нобелевскую премию не вручают посмертно, однако Нобелевский комитет принял решение: поскольку на момент присуждения премии о смерти ученого не было известно, решение о награждении остается в силе. Это первый такой случай за всю историю Нобелевских премий.

Евреям вообще принадлежит целый ряд «нобелевских» рекордов — начиная с непропорционально большого (не менее 20 процентов!) их количества в списках лауреатов премии. Так, Леонид Гурвич (родился в Москве, жил в Польше, после нацистского вторжения переехал в США) является старейшим по возрасту получения награды — ему была вручена Нобелевская премия по экономике за 2007 год, а в том году ему исполнилось... 90 лет! Или вот итальянская еврейка Рита Леви-Монтальчини — она в свои 102 года является старейшей из живущих нобелевских лауреатов и единственной, «перевалившей» за столетний юбилей...

Нынешний год также стал если и не рекордным, то во всяком случае урожайным — из восьми уже объявленных лауреатов (без премии мира) пятеро являются нашими соплеменниками. Кроме уже упомянутого Ральфа Стейнмана, это Брюс Бетлер (также медицина), Сол Перлмуттер и Адам Рис (физика), Дан Шехтман (химия). Поздравим их — *мазл-тов!*

Хорошей вам Субботы и — до встречи через неделю!

Шн-Гурн  
Блиндер,  
главный  
редактор



Пишите мне: [zhblinder@gmail.com](mailto:zhblinder@gmail.com),  
 читайте посты в Twitter: [@zhblinder](https://twitter.com/zhblinder)  
 и в ЖЖ: <http://zvikab.livejournal.com/>



Рав Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины

Рабби из Борисова рассказал, что однажды рабби Менахем-Мендел из Коцка спросил рабби Яакова из Радзимины: «Яаков! С какой целью был создан человек?» И тот ответил: «Человек создан, чтобы исправить его душу, для самосовершенствования». И сказал *цадик* из Коцка громким голосом: «Разве этому учил нас ребе из Пшисхи, Яаков? Назначение человека — поднять небо!» И рабби из Борисова заключил: «Оба правы! Мы видим, что главное предназначение сотворения человека проявить Б-жественное присутс-

Рабби Шнеур-Залман из Ляд (Алтер Ребе) сказал однажды: «Нужно жить в ногу со временем», имея в виду, что следует жить в соответствии с недельной главой Торы — не только изучать недельную главу каждый день, но и жить с ней...

Тора разделена на 54 главы так, что читая их еженедельно, евреи успевают за год завершить цикл публичного чтения Торы. И мы в каждом номере рассказываем о недельной главе (отметим лишь, что приводимый в газете текст не претендует на полноту и не может заменить изучения подлинного текста Торы).

твие в этом мире. «Мехильта» пишет, что Десять заповедей высечены пятью напротив пяти (Десять заповедей разделяются на две симметрично расположенные на скрижалях группы, объединяющие пять заповедей по отношению к Б-гу и пять по отношению к человеку;

стр. 2 >>>

Новости вкратце

**Израиль обосновал отказ признать Палестину**

Министерство иностранных дел Израиля разослало своим зарубежным сотрудникам документ, в котором сформулированы основные доводы, опровергающие право палестинского государства на существование. Об этом пишет газета «Джерузалем пост», журналистам которой удалось ознакомиться с документом, составленным по инициативе главы израильского МИДа Авиغدора Либермана.

Для принятия в ООН, говорится в документе, необходимо, чтобы государство-претендент являлось суверенным де-факто. Согласно конвенции, принятой в 1933 году, государство, претендующее на международное признание, должно обладать четырьмя признаками: постоянным населением, определенной территорией, эффективным правительством и способностью вступать в отношения с другими государствами.

Далее в директиве последовательно доказывается, что палестинское государство не соответствует требуемым критериям. Что касается населения, то позиция руководства Палестинской автономии по этому вопросу представляется как противоречивая: претендуя на то, чтобы представлять интересы всех палестинцев, оно в то же время не намерено предоставлять гражданские права палестинским беженцам, в том числе живущим в секторе Газа и на Западном берегу Иордана.



Здание госдепартамента США в Вашингтоне

По поводу определенной территории и действующего на ней эффективного правительства позиции палестинского руководства представляются еще более уязвимыми. Так, правительство Махмуда Аббаса не контролирует ни сектор Газа, находящийся под властью ХАМАСа, ни Западный берег Иордана, около 60 процентов территории которого контролируются Израилем.

Кроме того, говорится в директиве, государство, претендующее на членство в ООН, должно признавать международные законы, соблюдать права человека и стремиться к миру. Всем этим требованиям, по мнению израильского МИДа, гипотетическое палестинское государство не отвечает.



Глава МИД Израиля Авигдор Либерман

**Госдепартамент США разозлился на Израиль**

США выступают против «любых попыток легализации» еврейских поселений на палестинских землях. Такое заявление было сделано после того, как Израиль создал специальную комиссию для изучения путей легализации поселений.

«Соединенные Штаты придерживаются четкой политики — мы не приемлем попыток узаконить продолжающуюся поселенческую деятельность», — говорится в заявлении госдепартамента. — Эта деятельность делает бесполезными наши усилия по достижению мира

и противоречит израильским договоренностям и обязательствам».

За день до этого заявления премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу объявил о создании нового комитета, которому поручено найти способы легализовать еврейские поселения, построенные на частной палестинской земле.

Госдепартамент заявил: «Мы вновь призываем обе стороны принять конструктивные меры по укреплению мира и избежать действий, которые усложняют этот процесс или подрывают доверие. Мы призываем обе стороны воспользоваться предложением «квартета» и вернуться к прямым переговорам».

**Сальвадор может стать посредником в ближневосточном конфликте**

Глава Палестинской автономии Махмуд Аббас в ходе своего визита в Сальвадор предложил президенту этой страны Маурисио Фунесу выступить посредником на «окончательных» переговорах между Палестиной и Израилем, сообщает агентство «Франс пресс». Как уточняют местные СМИ, при этом Аббас сослался на личные качества президента Сальвадора. Фунес заявил, в свою очередь, что его страна готова принять участие в процессе мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

Палестинский лидер неоднократно говорил о готовности к переговорам с Израилем, однако предварительным условием палестинцы неизменно называют прекращение строительства еврейских поселений на Западном берегу реки Иордан. Израиль с таким условием категорически не согласен.

После разговора с Аббасом президент Фунес высказал по-



М. Аббас (слева) и президент Сальвадора М. Фунес

желание вскоре увидеть Палестину в числе государств-членов ООН, передает Си-эн-эн со ссылкой на официальный сайт президента Сальвадора. Сальвадор официально признал независимость Палестины 25 августа.

Заявка о признании независимости палестинского государства была подана в ООН 23 сентября. Аналитики предполагают, что Совет безопасности ООН не поддержит независимость палестинцев из-за вероятного вето со стороны США, однако Палестина имеет шансы получить статус независимого государства, если за это высказается большинство в Генеральной ассамблее ООН.

**Израиль извинился за гибель египетских военных**

Израильский премьер-министр Биньямин Нетаниягу принес официальные извинения Египту за гибель военнослужащих этой страны 18 августа. Израиль взял на себя ответственность за смерть пяти военнослужащих, которые стали случайными жертвами перестрелки между израильскими военными и палестинскими боевиками. Египтяне были убиты огнем с вертолета ВВС Израиля у границы между двумя странами в провинции Синай.

Несколькими днями ранее, как уточняет газета «Джерузалем пост», израильская делегация приехала в Каир, чтобы обсудить с египетской стороной текст будущего официального заявления.

стр. 4 >>>



Зажжение свечей  
19 октября

Зажжение свечей  
20 октября

Зажжение свечей  
21 октября

Исход Субботы  
22 октября

Александрия	17:34	18:37	17:30	18:34
Ахтырка	17:24	18:29	17:20	18:25
Балта	17:48	18:51	17:45	18:48
Белая Церковь	17:44	18:48	17:40	18:44
Белгород-Днестровский	17:48	18:50	17:45	18:46
Бердичев	17:50	18:54	17:46	18:50
Бердянск	17:22	18:23	17:18	18:20
Бершадь	17:48	18:51	17:45	18:48
Богуслав	17:41	18:45	17:37	18:42
Бровары	17:40	18:45	17:36	18:41
Брянка	17:12	18:15	17:08	18:12
Винница	17:51	18:55	17:47	18:51
Геническ	17:30	18:32	17:27	18:28
Глухов	17:26	18:33	17:22	18:29
Днепропетровск	17:26	18:29	17:22	18:25
Донецк	17:16	18:19	17:12	18:15
Желтые Воды	17:32	18:35	17:29	18:32
Житомир	17:49	18:54	17:45	18:50
Жмеринка	17:53	18:57	17:49	18:53
Запорожье	17:27	18:29	17:23	18:26
Ивано-Франковск	18:07	19:10	18:03	19:07
Измаил	17:55	18:56	17:52	18:53
Изюм	17:16	18:20	17:12	18:16
Казатин	17:49	18:53	17:45	18:50
Каменец-Подольский	18:00	19:03	17:56	19:00
Каховка	17:35	18:36	17:31	18:33
Киев	17:41	18:46	17:37	18:42
Кировоград	17:37	18:40	17:33	18:37
Коломыя	18:06	19:10	18:03	19:06
Конотоп	17:29	18:35	17:25	18:31
Коростень	17:48	18:53	17:44	18:49
Коростышев	17:47	18:52	17:43	18:48
Краснодон	17:08	18:11	17:04	18:07
Красный Луч	17:11	18:14	17:08	18:11
Кременчуг	17:32	18:35	17:28	18:32
Кривой Рог	17:34	18:36	17:30	18:33
Кролевец	17:28	18:34	17:23	18:30
Лисичанск	17:12	18:16	17:08	18:12
Лозовая	17:20	18:24	17:16	18:20
Лохвица	17:30	18:35	17:26	18:31
Лубны	17:32	18:36	17:28	18:33
Луганск	17:09	18:12	17:05	18:08
Луцк	18:01	19:06	17:57	19:03
Макеевка	17:14	18:17	17:10	18:13
Мелитополь	17:27	18:29	17:24	18:26
Могилев-Подольский	17:55	18:58	17:51	18:54
Мукачево	18:16	19:19	18:12	19:15
Нежин	17:35	18:40	17:30	18:36
Николаев	17:40	18:42	17:37	18:39
Никополь	17:30	18:32	17:26	18:29
Новая Каховка	17:35	18:37	17:31	18:33
Новгород-Сиверский	17:27	18:34	17:23	18:30
Новомосковск	17:25	18:28	17:21	18:25
Одесса	17:46	18:48	17:43	18:44
Павлоград	17:23	18:26	17:19	18:22
Первомайск	17:44	18:47	17:40	18:43
Пирятин	17:33	18:38	17:29	18:34
Пологи	17:23	18:25	17:19	18:22
Полтава	17:26	18:30	17:22	18:27
Прилуки	17:33	18:38	17:29	18:35
Ровно	17:58	19:03	17:54	18:59
Ромны	17:29	18:34	17:25	18:30
Светловодск	17:32	18:36	17:29	18:32
Севастополь	17:38	18:38	17:34	18:35
Северодонецк	17:12	18:16	17:08	18:12
Симферополь	17:35	18:35	17:32	18:32
Скадовск	17:38	18:39	17:35	18:36
Сквира	17:46	18:50	17:42	18:46
Славута	17:56	19:01	17:52	18:57
Смела	17:38	18:41	17:34	18:38
Стаханов	17:12	18:15	17:08	18:11
Сумы	17:23	18:29	17:19	18:25
Тернополь	18:02	19:06	17:58	19:03
Токмак	17:25	18:27	17:22	18:24
Тульчин	17:50	18:54	17:47	18:50
Ужгород	18:17	19:20	18:13	19:16
Умань	17:45	18:48	17:41	18:44
Харьков	17:19	18:24	17:15	18:20
Херсон	17:39	18:40	17:35	18:37
Хмельницкий	17:57	19:01	17:53	18:57
Хуст	18:13	19:16	18:10	19:13
Цюрюпинск	17:38	18:39	17:34	18:36
Черкассы	17:36	18:40	17:33	18:37
Чернигов	17:36	18:42	17:32	18:38
Черновцы	18:03	19:06	17:59	19:02
Чортков	18:02	19:06	17:58	19:02
Чугуев	17:17	18:21	17:13	18:18
Шостка	17:27	18:33	17:23	18:29
Щорс	17:33	18:39	17:29	18:35

19 октября можно зажечь свечи и после времени, указанного в таблице. Однако если свечи зажигают **более чем** через 18 минут после этого времени, нужно воспользоваться огнем, зажженным до начала праздника. После зажигания свечей произносятся: **Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, ашер кидшону бемицвойсов вецивону легадлик нейр шель Йомтов! Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, шеГехойну векиймону вегигону лизман гаЗе!**

20 октября зажигают свечи **не ранее** времени, указанного в таблице, от огня, зажженного до начала праздника. Произносятся те же два благословения.

21 октября зажигают свечи **не позднее**, чем через 18 минут после времени, указанного в таблице, от огня, зажженного до начала праздника. После зажигания свечей произносятся: **Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, ашер кидшону бемицвойсов вецивону легадлик нейр шель Шабос Койдеш!**

## НАЧНЕМ ЖИТЬ С БРЕЙШИШИС!

«« стр. 1

эти группы равнозначны и взаимно влияют друг на друга, а между параллельно начертанными заповедями существует тесная взаимосвязь. А если так, то заповедь «Не убий» (первая на второй скрижали) находится напротив заповеди «Я — Г-сподь, Б-г твой». И это намек на то, что тот, кто убил, не дай Б-г, человека, нарушил и первую заповедь. Поэтому, когда Всевышний спрашивает Каина: «Где Гевель, брат твой?», а Каин отвечает: «*Лоядати, гашомер ахи анойхи* — Не знаю, разве сторож я брату моему?», ответ его можно также понять и так: «Я не знал, что мой брат «охранник» Г-спода (на Всевышнего намекает слово *Анойхи* — «Я», с которого начинаются Десять заповедей) и что убив его я уменьшил Б-жественное присутствие в этом мире».

...Сегодня мы начинаем новый годичный цикл чтения Торы. В первой недельной главе «Брейшиш», где повествуется о сотворении мира и человека, о грехопадении Адама и жизни первых поколений людей на земле, мы знакомимся с историей Каина и Гевеля (в русских переводах — Авель). У сыновей Адама и Хавы были разные характеры. Каин ничем не был похож на своего праведного брата Гевеля. Каин стал земледельцем, а Гевель избрал занятие пастуха. Тора рассказывает нам о том, как братья совершили свое первое жертвоприношение. Каин принес «от плодов земли дар Г-споду» (Брейшиш, 4: 3), льняное семя — самый негодный плод, который смог найти (точнее, он даже не искал его — просто подобрал первое, что валялось под ногами). «И Гевель, принес также и он от первородных стада своего и от их туков» (там же, стих 4) — самое лучшее, что у него было: ягнят без порока, никогда не стриженных и не выполнявших никакой работы. Тора продолжает: «И призрел Г-сподь на Гевеля и на его дар. А на Каина и на его дар не призрел» (там же, стихи 4–5).

Почему же Всевышний принял дар Гевеля и отверг жертву Каина? Неужели из-за качества того, что каждый из братьев принес Ему в дар? Нет, жертва Каина была отвергнута из-за тех намерений и мыслей, которые были у него в момент жертвоприношения. Подтверждение этому мы находим в последующих стихах Торы. Каин обиделся на то, что Б-г не принял его жертву: «И досадно стало Каину очень, и поникло его лицо». И Всевышний, видя огорчение Каина, пытается наставить его на путь истинный, говоря: «Ведь если будешь добро творить, простится тебе, а если не будешь творить добро, при входе грех лежит, и к тебе его влечение, — ты же властвуй над ним!» И Раши добавляет: «Если пожелаешь, одолеешь его» (Брейшиш, 4: 7).

Однако Каин затаил обиду на брата и хотел только одного: отомстить ему. Тора рассказывает: «И было, когда они были в поле, и восстал Каин на Гевеля, брата своего, и убил его» (там же, стих 8). Так произошло первое в этом мире убийство. А ведь они — два родных брата, и весь мир был в их распоряжении, но они уже борются за наследство!

Каин не внял предупреждению Всевышнего, не захотел преодолеть в себе злое начало, убил брата и не пожелал признаться в этом перед лицом Вездесущего и раскаяться в содеянном. Поэтому он получает наказание: «Вечным скитальцем будешь ты на земле». Однако Каин не был бы Каином, если бы смиренно принял положенное ему наказание. Он начинает жаловаться Б-гу: «Столь велика моя вина, что не вынести? Вот Ты изгнал меня сегодня с лица земли, и от лица Твоего сокрыт буду, и вечным скитальцем буду

я на земле, — и будет: всякий встретивший меня — убьет меня». И тут происходит самое удивительное. Б-г встает на защиту Каина и делает так, что никто не может его убить: «И поставил Г-сподь Каину знак, чтобы не поразил его всякий встретивший его» (Брейшиш, 4: 13–14).

И у нас возникает совершенно естественный вопрос: почему Б-г защищает Каина? Он убил Гевеля, а убийца заслуживает смерти. И все же Всевышний не только не приводит смертный приговор в исполнение, но, более того, заботится об особой охране для Каина, и предупреждает всех: «Потому всякий, кто убьет Каина в седьмом поколении отмститсся ему».

Это кажется тем более странным, что в следующей главе, «Ноях», Тора говорит: «Кто прольет кровь человеческую, человеком кровь его пролита будет, ибо в образе Б-жьем создал Он человека» (Брейшиш, 9: 6). Почему же Всевышний не только не наказывает Каина, но и охраняет его и угрожает наказанием тому, кто тронет братоубийцу. Чем заслужил Каин столь особое отношение?

Мидраш приводит слова Каина, который возлагает вину за свой грех на Самого Всевышнего. Вот, что он говорит: «Это Ты убил его, если бы Ты принял мою жертву так же, как и его, то я бы не завидовал ему» («Мидраш Танхума», Брейшиш, 9). Это звучит довольно по-детски. Обычно такие утверждения мы слышим от ребенка, который говорит, что он ударил своего друга потому, что тот разозлил его, так что вина за содеянное полностью лежит на друге.

Нечто похожее говорит Каин, обвиняя Б-га в своем грехе. Якобы то, что Всевышний не принял его жертвы, до такой степени разозлило его, что вынудило убить Гевеля. Согласитесь, не слишком удачное оправдание. Почему же Б-г простил Каина и даже позаботился, чтобы никто не причинил ему никакого вреда?

Ответ на этот вопрос мы находим в том же мидраше, несколькими строками раньше: «Каин сказал: «Г-споди, я не знал и никогда не видел убийство. Разве я мог знать, что он умрет от моего удара камнем?» Каин приводит очень серьезный аргумент в свою пользу: он никогда не видел убийство и не предполагал, что можно убить человека. Это было первое убийство в истории человечества. Каин признался, что ударил брата камнем, но он не мог знать, что это убьет его.

Такое может произойти каждый день с любым человеком. Он по-дружески хлопнет приятеля по плечу или слегка толкнет, и вдруг случится совершенно неожиданное: друг потеряет сознание или даже, не дай Б-г, хуже того... У этого человека и в мыслях не было причинить такой вред своему ближнему. И даже во время ссоры, за которой иногда следует драка, человек может ударить, но у него нет намерения убить, не дай Б-г. Именно это и случилось с Каином.

«Мидраш раб» добавляет: «Собрались животные, птицы и змеи взыскать за кровь Гевеля, но сказал им Б-г «Всякий, кто убьет Каина...». До Каина не было такого прецедента, но после каждого, кто убьет человека, будет наказан смертью...»

Чему же учит нас эта история? Случается, что люди причиняют боль другим, не осознавая этого. Они, например, не ведают, что слова, которые они говорят, делают больно другому человеку. Они просто не видели такие вещи раньше, поэтому не знали, что так говорить или поступать нельзя.

Один раввин рассказал мне, что в самом начале своей послан-

ческой деятельности, сразу же после окончания *иешивы*, с ним произошел такой случай. Он встретил молодую пару, и они спросили, сколько ему лет. Он ответил им, после чего обратился к мужчине и спросил, сколько тому лет. Получив ответ, он также поинтересовался у женщины, сколько ей лет. Вместо того чтобы ответить ему, она спросила: «Разве ты не знаешь, что не принято спрашивать женщину о ее возрасте?» Откуда он мог это знать?! Ведь в *иешиве* его не обучали светским правилам приличия. Однако с тех пор он перестал задавать подобные вопросы.

Это также касается и духовной жизни. Нельзя обвинять еврея, выросшего в нерелигиозной семье, в том, что он не знает Торы и не соблюдает заповеди. Ведь он не видел этого прежде в своей жизни, откуда же ему знать, как надо вести себя по еврейским законам.

Более того, дома он не получил понимания важности соблюдения законов Торы и исполнения заповедей. Поэтому даже тогда, когда на его пути встречается человек, который рассказывает ему о Субботе и правилах кашрута, он воспринимает это как нечто новое и непонятное. Так происходит со мной, когда я слышу, например, о проблеме глобального потепления: в одно ухо входит, а из другого выходит. Почему? Потому что это совсем не мой мир, я с этим не рос, никто не показал мне важность этого. Так и любой еврей, выросший без еврейского воспитания, оказывается в положении *онус* (принужденный под страхом смерти отойти от иудаизма). Согласно еврейскому закону, такие люди не подлежат наказанию за свои проступки.

Любавичский Ребе в одной из своих бесед объясняет, что этих евреев можно отнести к *тиной кой шенишбу* («пленные дети» — вырванные из привычной среды в несознательном возрасте и воспитанные неевреями) и цитирует Рамбама («Мишне-Тора», «Законы об ослушниках», 3: 3): «Он не придерживается путей исполнения заповедей, потому что он как принужденный. И даже если впоследствии услышал он о том, что родился евреем, и познакомился с евреями и их законами, все равно подобен принужденному, так как его воспитали на ошибочных представлениях... И поэтому когда эти «пленные дети» исполняют хотя бы одну заповедь — это очень важно и дорого Всевышнему».

Дорогие читатели! Мы с вами стоим в начале цикла чтения Торы, в начале нашего еврейского года. Так пусть каждый из нас, осознавая предназначение человека в этом мире, добавит к исполняемому им самим заповедям еще одну и поможет другому еврею начать исполнять хотя бы одну заповедь! Начнем жить с *брейшиш* — с начала!

**О чем рассказывается в недельной главе:** Повествование о сотворении Б-гом мира за 6 дней: 1-й день — сотворение небес, земли и света; 2-й день — образование небосвода; 3-й день — образование мирового океана и суши; 4-й день — образование светил и звезд; 5-й день — сотворение водных организмов, птиц и рыб; 6-й день — сотворение животных и человека. Суббота и святость этого дня. Сотворение человека из земли. Четыре великих реки. Наказание не есть от Древа познания добра и зла. Сотворение женщины. Грех первого человека и изгнание из рая. Рождение Гевеля (Авеля) и Каина. Приношения братьями жертвенных даров, ревность Каина; Каин убивает Гевеля. Проклятие Каина. Претензии Лемеха к его женам. Рождение Шета. Последовательность 10 поколений от Адама до Нояха. Нравственная деградация человеческого общества; срок в 120 лет, отведенный Б-гом для исправления.



Хорошо известно, даже пятилетнему ребенку, только начинающему изучать Тору, что говорит Раши о первом стихе Торы: «Сказал рабби Ицхок: «Следовало бы начать Тору со стиха «Этот месяц для вас — начало месяцев» (Шмойс, 12:2), который является первой заповедью, данной Израилю. Почему же Тора начинается с *Брейшис*? Ибо если скажут народы мира Израилю: «Разбойники вы, захватившие земли семи народов», то сыны Израиля скажут им: «Вся земля принадлежит Всевышнему... по воле Своей Он отнял у них и дал ее нам».

☞ **Контур недели**

Пятница, **23 тишрей** (21 октября) — Симхос-Тойре.

Время зажигания свечей — в таблице на 2-й стр.

Молитва *Минха*: *Шмоне-Эсре* для праздников (Сидур, стр. 251).

*Маарив* начинают с *Мизмор леДовид* («Псалом Давида», Сидур, стр. 131).

**24 тишрей** (22 октября) — Шабос главы «Брейшис».

Встают пораньше, чтобы прочитать Тегилим в *миньяне*. Благословляют месяц мар-хешвон. Новая луна — в четверг в 5 часов 52<sup>5/18</sup> минут, *рош-хойдеш* — в пятницу и субботу. Не читают *Ов йорахамим* («Отец, преподобный милосердия», Сидур, стр. 191).

В *Минхе* читают из Торы отрывки из главы «Ноях» (Брейшис, 6:9–22). Не говорят *Цидкосхо* («Милость Твоя», Сидур, стр. 209).

*Гавдола* — как во все Субботы года. На исходе Субботы принято провозглашать в синагоге: «*ВеЯков болах ледаркой* — И Яков пошел своим путем».

Пятница, **30 тишрей** (28 октября) — первый день *рош-хойдеш* месяца хешвон.

В вечерней молитве *Маарив* в *Шмоне-эсре* добавляют вставку *Яале вейово* («...да поднимется и придет...», Сидур, стр. 113–114). Не принято напоминать об этом вслух

☞ **Из бесед Любавичского Ребе**

Прежде всего, следует понять слова Раши: Тора не является сборником рассказов или учебником истории. Само название «Тора» происходит от корня, означающего «указывать», «повелевать». Тора — книга Закона. На основании этой посылки рабби Ицхок делает удивительный вывод: первая книга Торы и часть второй (вплоть до двенадцатой главы) — «излишни». Возникает вопрос, неужели целая книга добавлена к Торе и изменен естественный порядок текста только для того, чтобы нам было что ответить народам мира?! Нет, следует предположить, что сказанное в казало бы «излишнем» начале Торы важно и служит практическим указаниям не только для народов мира, но, в первую очередь, и для народа Израиля.

Люди склонны делить свою жизнь на две сферы: духовную и светскую. Естественной кажется им религиозная регламентация духовной жизни. Но вторжение законов Торы в повседневные «будничные» дела воспринимается порой как недопустимое или излишнее.

Вернемся к словам Раши: земля семи народов — символ светской, «земной» жизни. Когда в душе еврея раздается нееврейский вопрос (вопрос народов мира): почему земля должна быть отдана еврею (почему и

светская жизнь должна регламентироваться Торой?), следует вспомнить слова рабби Ицхока. Он говорит: все создано Всевышним и принадлежит Всевышнему. Наша «светская» жизнь подчинена законам Торы в той же степени, что и жизнь духовная.

Ответ на вопрос, правомочно ли «вторжение» Торы в наши повседневные дела, состоит в пересмотре самого вопроса. Деление жизни на религиозную и нерелигиозную сферу неправомерно и противоречит вере в то, что все сущее сотворено Всевышним и подчинено Ему.

✧ ✧ ✧

О Субботе «Брейшис» сказано, что она определяет весь будущий год. Казалось бы, есть немало куда более важных дней, например, праздник Швуэс, день дарования Торы. Есть и «просто» Субботы, в которые читаются главы Торы, богатые заповедями.

В нынешней главе речь идет о сотворении мира. Мысль об этом может и должна «прокормить» целый год. Мы знаем, что сотворение мира Всевышним отлично от любого творения, знакомого нам. Во-первых, все, что творит человек, это создание «нечто из нечего»: стол — из дерева, одежда — из ткани. Творение же Всевышнего — «нечто из ничто». Во-вторых, сотворенное человеком продолжает существо-

вать автономно от него. Например, если столяр сделал стол и забыл о нем — стол продолжает существовать. Но если Всевышний «забудет» об отдельном творении или всем мире — «нечто» снова превратится в «ничто».

Сказано: «Вовеки, Всевышний, слова Твои стоят на небесах». В книге «Гания» Алтер Ребе пишет, что слова «да будет твердь небесная» поддерживают существование небес. Исчезни эта фраза — и небеса обратились бы в хаос и небытие. Из этого следует, что единственная подлинная реальность в этом мире — слова Всевышнего. Существование мира — только функция существования слов.

Отсюда становится понятной истинная значимость Субботы «Брейшис». Она дает правильную единицу отсчета, правильную точку зрения и мерло истины. Человек воюет за существование, за пропитание семьи и благополучие детей. Воюет с безжалостным и таким огромным миром. Глава «Брейшис» напоминает ему: вся эта громадина возникла из ничего и цена ей — ничего. Она существует только по слову Всевышнего и только по Его воле. Не может быть, чтобы мир мешал полноценной еврейской жизни! Мир не хозяин над нами. Еврей, живущий по Торе, раб Всевышнего, свободен в этом мире и от этого мира.

☞ **Хасидские майсы**

**Дворец птичьего гнезда**

Известно, что у рабби Исроэля Баал-Шем-Това много времени занимала молитва *Шмоне-Эсре*. В Субботу, завернувшись в *талес*, он мог простоять несколько часов, произнося благословения, из которых она состоит. Проголодавшийся народ еврейский не мог такого выдержать, и посетители синагоги отлучались на полчаса — сделать освящение Субботы, *Кидуш*, над серебряным стаканчиком с водкой и закусить куском пирога. Потом они возвращались в синагогу и вместе с Бештом заканчивали утреннюю молитву.

Лучшие ученики Бешта, сопровождавшие его повсюду, не оставляли учителя одного. Они учили Тору, читали, размышляли, прохаживаясь по скрипучим деревянным половицам. Так проходил час и другой...

Но однажды случилось так, что почему-то ослабели ученики и вслед за остальными евреями разошлись по домам подкрепиться. Вернувшись, они были поражены: рабби Исроэль уже не молился! Он стоял и дожидался их.

У учеников был обычай: заметив что-то новое в поведении Бешта, они каждый раз просили объяснений. Так было и на этот раз.

— Расскажу вам притчу, — отвечал Бешт. — Однажды под высоким деревом собралось много людей. Один из них, видевший дальше других, заметил в ветвях дерева чудесную птицу, красивой которой нет на свете. Охватило его желание забраться наверх и взять ее в руки. Но лестницы нет, как же быть? Уговорил человек с острым зрением своих друзей встать один на другого, чтобы он забрался им на спины и достал птицу. Однако остальные люди не дели птицу, не знали, как она прекрасна. Тем, кто внизу, надоело ждать, они отодвинулись, и остальные попадали вниз...

То же случилось и со мной. Во время *Шмоне-Эсре* передо мной раскрываются все миры, и самое большое желание мое — подняться во дворец Мошиаха, который называют в книге «Зофар» «дворцом птичьего гнезда». Находится этот дворец очень высоко, и подняться туда в одиночку у меня не хватает сил. Что я делаю? Ставлю ваши молитвы одна на другую и забираюсь по ним все выше, пока не вхожу во дворец Избавителя. Но сегодня вы разошлись по домам, и я почувствовал, что лечу вниз. Что мне оставалось делать? Разве что побыстрее закончить молитву...

Сказал на это один хасид:

— Теперь понятно, почему Тора рассказывает нам, что Моше говорил евреям: «Стойте, и я расскажу, что заповедал Всевышний вам». Евреи должны были стоять неподалеку от Моше, чтобы он смог подняться ко Всевышнему и услышать Его приказ... ☞

перед началом *Шмоне-эсре*. Если человек забыл произнести *Яале вейово* в вечерней молитве, он продолжает ее чтение до конца и не должен произносить *Шмоне-эсре* повторно (однако в утренней и дневной молитвах нужно произнести *Яале вейово* в том месте, когда человек вспомнил, что сегодня *рош-хойдеш*; если вспомнил уже после окончания *Шмоне-эсре* — нужно прочесть ее заново).

В утренней молитве *Шахарис* после *Шмоне-эсре* произносят неполный *Галель* (то есть, некоторые псалмы не читают, как указано в Сидуре, стр. 241–245). Благословение перед *Галелем* произносят все молящиеся, а не только *хазан*. После *Галеля хазан* произносит *Хаци-кадиш*, затем читают псалом, который левиты произносили в Храме в пятницу (Сидур, стр. 79), *Гошиейну* («Спаси нас...», стр. 76) и *Борхи нафши* («Благослови, душа моя, Г-спода», стр. 79).

Достают Свиток Торы и читают отрывок о дополнительных жертвоприношениях в Шабос и *рош-хойдеш* (Бамидбор, гл. 28). Для кофена (первого из вызванных к Торе) читают стихи 1–3, для леви (2-го) — стихи 3–5, для 3-го вызванного — стихи 6–10 и для 4-го — стихи 11–15.

После чтения Торы произносится *Хаци-кадиш*, затем молящиеся читают *Ашрей*

(«Счастливы...», Сидур, стр. 71) и *Уво леЦион* («И придет избавитель в Сион», стр. 72). После того как Свиток Торы возвращают в *арон-койдеш*, молящиеся снимают *тфилин*. Тот, кто обычно возлагает *тфилин* «рабейну Там», в *рош-хойдеш* делает это в данном месте молитвы, произнося соответствующие отрывки, как указано в Сидуре. Затем *хазан* произносит *Хаци-кадиш*, и читается молитва *Мусаф* (Сидур, стр. 245).

**1 хешвона** (29 октября) — Шабос главы «Ноях», второй день *рош-хойдеш*.

В утренней молитве после *Амиды* произносят неполный *Галель*, затем — *Кадиш шолом*, псалом, который левиты произносили в Храме в Субботу (Сидур, стр. 182), *Гошиейну*, *Борхи нафши* и *Кадиш йосем*.

Вынимают из *арон-койдеша* два Свитка Торы. Из первого читают недельную главу. Затем Свиток поднимают и сворачивают, произносят *Хаци-кадиш*. На *мафтир* читают из второго Свитка о дополнительных жертвоприношениях в Шабос и в *рош-хойдеш* (Бамидбор, 28:9–15). *Гафттора* — Субботы, совпавшей с *рош-хойдеш* (Ишаягу, гл. 66). *Мусаф* — Субботы, совпавшей с *рош-хойдеш*.

В *Минхе* читают из Торы отрывки из главы «Лех-лехо» (Брейшис, 12:1–13). Не говорят *Цидкосхо* («Милость Твоя», Сидур, стр. 209).

נראשית

☞ **Из классических комментариев**

**«В начале сотворения Б-гом неба и земли...»**

Первый стих Торы провозглашает факт, который с очевидностью вытекает из разворачиваемой далее картины: Б-г — начало и первопричина всего сущего. Нарисованная картина возникновения мира за семь дней не оставляет места для какой бы то ни было теории случайного происхождения всего существующего: за такой короткий срок Вселенная могла сформироваться только под действием целенаправленных сил, как результат творения в жизнь стройного плана.

✧ ✧ ✧

**«...а дух Всесильного парил над водою.»**

Слово *мерахефес* — «парил» (буквально — «трепетал»), использованное в данном месте, встречается в тексте Торы только еще один раз: в Книге Дворим (32: 11) оно используется для описания орла, который, подлетая к гнезду, замедляет полет, чтобы не напугать птенцов, опустившись на гнездо неожиданно. Материя сама по себе инертна, дух Всевышнего пробуждает в ней различные виды движения; на следующем этапе Творения возникают разнообразные формы жизни.

☞ **Мидраш рассказывает**

Александр Македонский задал еврейским мудрецам десять вопросов. Один из них был таким: «Что было сотворено раньше, свет или тьма?» Они ответили: «Нет в мире никого, кто знает ответ на этот вопрос».

Но почему не процитировали мудрецы стих (Брейшис, 1:2) «и тьма над поверхностью бездны», из которого видно, что тьма была сотворена раньше света? Они боялись, что тогда Александр потребует от них подробного рассказа о творении, а этого они открывать ему не хотели. Поэтому мудрецы уклонились от ответа...

Хотя Тора повествует, что сотворение света произошло в первый день, в ней также утверждается, что солнце, луна и звезды не были созданы до четвертого дня. Эти факты, которые кажутся противоречивыми, можно согласовать с помощью следующих пояснений:

1. В действительности субстанция всех небесных тел была сотворена сразу в первый день. Однако их форма и внешний облик появи-

лись только на четвертый день, когда Всевышний расположил их на своих местах в небе.

2. Свет, созданный в первый день, — это не тот свет, который знаком нам. В тот день Всевышний сотворил мощный и яркий свет, сиявший так ослепительно, что наш солнечный свет показался бы тьмой в сравнении с ним. Впоследствии Всевышний сокрыл этот ярчайший свет первого дня и лишь на четвертый день дал миру свет солнца и луны.

Почему Всевышний сокрыл первоначальный свет? Он прибегает к его для праведников в Грядущем мире. Впрочем, Адаму в *Ган Эден* было дано пользоваться светом первого дня. С его помощью он мог видеть от одного конца мира до другого. Этот особый свет имел духовную природу, ибо исходил от *Шхины* (Б-жественного присутствия), наслаждаться которой праведники будут в будущем. Радость от света *Шхины* будет им наградой за изучение Торы, сравниваемой со светом.

Гибель солдат стала причиной дипломатических осложнений между Египтом и Израилем, кроме того, египтяне провели серию уличных акций протеста (в частности — перед зданием израильского посольства) в связи с инцидентом. В конце августа Египет даже собирался выслать из страны израильского посла, однако обстановку несколько разрядило заявление министра обороны Израиля Эхуда Барака, который

выразил сожаление по поводу гибели египетских военных.

Официальное заявление Нетаньягу было сделано в ходе переговоров по обмену военнопленными между Израилем и Палестинской автономией. Посредником в этих переговорах выступил Египет. Обмен, в частности, предполагает освобождение капрала израильской армии Гилада Шалита, который находится в плену с июня 2006 года.

### ВВС Египта патрулируют Синай без разрешения Израиля

Египетские военные самолеты патрулируют Синай без израильского согласия, несмотря на условия мирного договора 1979 года, ограничивающего военное присутствие Египта на полуострове. Об этом заявил глава египетских ВВС.

Некоторые районы Синая закрыты для египетских войск, в соответствии с условиями мирного договора, по которому Израиль согласился пре-

кратить оккупацию Синайского полуострова. Однако в последние месяцы египетская армия развернула дополнительные силы с согласия Израиля для розыска и нейтрализации боевиков-исламистов.

«Синай — наша земля, и нам не нужно разрешение на увеличение наших сил на нашей земле, — сказал генерал ВВС Реда Хафиз в интервью египетскому информационному агентству МЕНА. — Египетские самолеты осу-

ществляют патрулирование для охраны границ всего Египта, в том числе восточной границы».

Израильские официальные лица заявили в августе, что правительство одобрило увеличение контингента египетских войск на Синайском полуострове после серии смертоносных нападений в Израиле. Ответственность за теракты была возложена на боевиков, перебравшихся в Израиль с территории Синая.

## В ОЖИДАНИИ СИГНАЛА К НАСТУПЛЕНИЮ

Ирина Петрова

Правительство Израиля готовится передать под палестинский контроль дополнительную территорию Западного берега. Речь идет об участках так называемой зоны «В», которую совместно контролирует гражданская администрация ПА и израильские силы безопасности, и зоны «С», находящейся под контролем Израиля. Эта инициатива, в случае ее принятия, призвана доказать готовность Израиля вернуться за стол переговоров. Правда, Махмуд Аббас вряд ли оценит «жест доброй воли» со стороны Иерусалима. Наши партнеры тут же вспомнят, что Израиль продолжает строительство в Гило, а значит, не хочет мира.

На первый взгляд ситуация действительно странная — с одной стороны, мы пытаемся задобрить палестинцев, с другой — раздражаем их. Но если говорить не об отношениях с авто-

номией, а о наших собственных принципах, то определенная логика в таком поведении прослеживается: Израиль заранее проводит разделительную линию, которая может стать будущей границей. И если отдельные районы зон «В» и «С» — предмет для обсуждения, то Гило безоговорочно было и остается нашим.

Но, увы, в наше время и в том регионе, где мы живем, простая логика не работает. И в этом Израилю приходилось убеждаться не раз, вот только эти уроки наши власти плохо запоминают. Иначе чем объяснить решения, которые как будто возвращают нас в прошлое. Вспомним: 1993 год. Только что подписан договор Осло. Создается зона «А» под контролем Палестинской администрации. Начинается формирование палестинских сил безопасности.

Палестинские силы безопасности изначально лепились «из того, что было», — то есть, из тех, кто умел и хотел держать в руках оружие. Неудивительно, что в их состав вошла, к примеру,

личная гвардия Арафата, известная как «Подразделение 17», и другие боевики. Полученное от ЦАГАЛа оружие вскоре было обращено против граждан Израиля. Ни о каком «сдерживании» даже речи не шло... Практически все силовые структуры ПА приняли активное участие в осуществлении терактов в 2001–4 годах, сотрудничая с радикальными группировками вроде ХАМАСа, «Бригады мучеников Аль-Аксы» и «Исламского джихада». Полицейские часто предоставляли убежище разыскиваемым террористам или поддерживали их «в частном порядке». Особенно отличились в «интифаде» боевики уже упомянутого «Подразделения 17»...

Но может быть, характер нынешних силовых структур ПА принципиально отличается от того, что было в 90-х и «нулевых»? Увы, и сегодня это по большей части агрессивный и необразованный сброд, который подчиняется только своим полевым командирам и не способен работать как часть государственной

машины. Примером может послужить инцидент, произошедший в апреле нынешнего года, когда палестинская полиция открыла огонь по израильским паломникам, посетившим гробницу Йосефа в Шхеме. В результате этой атаки один человек погиб и четверо получили ранения (показательно, что в том же месяце, в канун праздника Песах, администрация Абу-Мазена наградила знаком отличия хамасовца Аббаса ас-Саида — организатора теракта в отеле «Парк» в Нетании в Песах 2002 года).

Пока на территориях относительно тихо, да и террор на спаде (по сравнению с самыми горячими периодами). Но это затишье может в одночасье кончиться, и кто тогда поручится, что палестинская полиция и службы безопасности будут бороться с насильем, а не поддерживать его, как уже было в прошлом? Оружие, полученное силовиками ПА, по-прежнему ждет своего часа, а передача под их контроль новых территорий подвергает дополнительному риску пограничные районы — точнее,

стр. 7 >>>

### Мнение

## ЧТО КРОЕТСЯ ЗА КАПРИЗАМИ ЭРДОГАНА

Бен Каспит

Почти каждая дискуссия на турецкую тему (а таких дискуссий в последнее время ведется немало) завершается сакраментальным вопросом: те, кто считают, что Израиль должен был принести Турции официальные извинения в целях примирения с исламской державой, спрашивают противников этой идеи: «Какой ислам предпочтительнее для нас — ислам Тегерана или ислам Эрдогана?»

Чаще всего этот вопрос становится козырной картой в руках сторонников примирения с Анкарой по сомнительному рецепту Эрдогана. Конечно же, Ирану мы предпочитаем Турцию. Разве не так? Все-таки почти западное государство, полувосточное, космополитическое, открытое миру, демократическое, член НАТО, не призывает к уничтожению Израиля, не планирует обзаводиться оружием массового поражения, живет в относительном мире с другими народами мира. Таков имидж современного турецкого государства.

Однако мне придется разочаровать сторонников Турции. Согласно недавнему отчету международного института средств массовой информации, который опирается на серьезное исследование Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Турция занимает первое место в мире по числу журналистов, находящихся за решеткой. Большая часть из них была лишена свободы в годы правления Эрдогана. В тюрьме находятся 57 журналистов (не стоит также забывать, что речь идет о турецких тюрьмах). Кстати, второе место в этой «почетной категории» делят Иран и Китай. В каждой из этих стран в тюрьмах сидят 34 журналиста. Это значит, что количество осужденных журналистов в Турции почти вдвое больше, чем в Иране!

И это еще не все. Согласно тому же отчету, против примерно 1000 турецких сотрудников СМИ в последний период выдвинуты обвинения со стороны властей. Многие из этих журналистов могут также оказаться за решеткой. И это мы еще не затрагивали тему сотен высших офицеров турецкой армии, которых режим Эрдога-

на обвиняет в подготовке военного переворота. Мы также не касались неожиданной отставки почти всего состава высшего командования армии и разведки. Это произошло несколько недель назад.

Так что же происходит в Турции? Хороший вопрос. Действительно: на первый взгляд, нет никаких сомнений, с кем предпочтительнее иметь дело — с Эрдоганом или Ахмадинежадом. Лучше турецкий сумасброд, чем персидский безумец. Эрдоган хотя бы играет по правилам, принятым в международном сообществе. Единственная проблема заключается в том, что факты, касающиеся происходящего в сегодняшней Турции, никак не согласуются с данным подходом.

Согласно информации, которая поступила в распоряжение израильского правительства, в ходе встречи Эрдогана с генеральным секретарем ООН Пан Ги Муном, состоявшейся в кулуарах недавней Генеральной ассамблеи, турецкий премьер в резкой форме потребовал, чтобы турецкий язык... был признан одним из официальных языков этой организации! Не проходит и дня,

чтобы Эрдоган не выступил с угрозами в адрес Кипра или обещаниями подвергнуть Израиль морской блокаде. Или пригрозить Греции... Почти ежедневно Эрдоган дарит СМИ какой-либо новый перл, лишенный логики и здравого смысла.

Некоторые утверждают, что речь идет о человеке, который не может похвастаться ментальной устойчивостью. Согласно другой версии, Эрдоган подвержен сильному влиянию своего министра иностранных дел Ахмеда Давутоглу, который считается гуру радикального ислама в Турции. Однако Эрдоган все еще считается с западным влиянием, в первую очередь, со стороны США. Эрдоган разрывается между двумя полюсами — отсюда его странное «зигзагообразное» поведение, его метание между Западом и Востоком.

...Когда-то Турцию называли «больным человеком Европы». Сегодня ее можно назвать «психически неуравновешенным человеком Ближнего Востока». Эрдоган должен понять, что продолжение этого спектакля не прибавляет ему уважения. А честь, как мы уже могли убедиться, для него превыше всего.

Газета «Маарив» (Израиль)

## США ЛИШИЛИ ИЗРАИЛЬ ИНФОРМАЦИИ ОБ ИРАНСКОЙ УГРОЗЕ

Израиль не получит доступа к радару системы противоракетной обороны (ПРО), который США планируют разместить на территории Турции. Об этом заявил глава Пентагона Леон Панетта, выступая на пресс-конференции в штаб-квартире НАТО в Брюсселе. По мнению экспертов, заявление призвано успокоить турецкие власти, которые выражают крайнюю нервозность в связи с тем, что разведывательная информация с радара будет передаваться Израилю.

«Политика НАТО предусматривает обмен информации среди участников альянса. Естественно, что Израиль, не входящий в НАТО, не сможет пользоваться информацией данной системы и не получит никакого доступа к ней», — сказал министр обороны США. Панетта

подчеркнул, что размещаемая в Турции система ПРО призвана, прежде всего, защитить США, Европу и Ближний Восток от иранских ракет дальнего радиуса действия. При этом он не стал уточнять, что одной из наиболее вероятных целей в случае нанесения удара из Ирана может стать Израиль.

Накануне Иран выразил возмущение решением Турции разместить на своей территории радар американской ПРО. В Тегеране считают, что тем самым Анкара защищает «сионистский режим» от возможного уничтожения. «ПРО направлена на защиту сионистского режима. Они не хотят, чтобы наши ракеты уда-

рили по оккупированным территориям, если однажды сионистский режим предпримет против нас агрессию. Вот почему



Радар американской системы противоракетной обороны

они поставили там свою радиолокационную станцию», — цитирует Би-би-си заявление Махмуда Ахмадинежада. По словам президента Ирана, «турецким друзьям уже сообщено, что они приняли неправильное решение себе же во вред... Хотя никакие щиты не смогут предотвратить крах сионистского режима», — добавил он.

Добавим, что согласно турецко-американскому соглашению, подписанному в середине сентября, американский радар ПРО должен к концу года появиться в уезде Кюреджик провинции Малатья на востоке страны, неподалеку от границ Ирана, Грузии и Армении. В американском правительстве эту договоренность назвали самой важной между двумя союзниками за последние 15–20 лет.

Информационное агентство «Курсор» (Израиль)

Иосиф Жеребкер

## КОГДА РАСЦВЕТАЕТ ЦВЕТОК ПАМЯТИ

Внимательный читатель помнит, что моя статья «Принявший эстафету от отца» («Шомрей Шабос» от 29 июля) заканчивается оповещением о планируемой презентации сборника одесского поэта Владимира Бондарчука «Цветок памяти». Надежды любителей поэтического слова оправдались: долгожданное мероприятие состоялось 18 сентября в культурном центре БФ «Хесед Шаарей Цион» при полном аншлаге. Собрались подопечные Хеседы, друзья поэта, а также поклонники его таланта — любители хороших стихов, многие из которых становятся песнями.

Сценарий мероприятия, составленный самим поэтом, состоял из 12 разделов презентуемой книги. Автор предложил совершить своего рода «экскурсию» по своим творениям. А роль экскурсовода взяла на себя директор культурного центра, заслуженный работник культуры Украины Анна Львовна Розен. Попробую рассказать об основных моментах этого яркого, запоминающегося действия.

В разделе «Вечно живые» прозвучали стихи о войне «Песнь о Победе», «Мирное небо», «В Прохоровском сквере» в исполнении лауреата муниципальной премии им. И. Рядченко Светланы Лукиной.

Ключевым моментом раздела «Одесса-мама» были песни, посвященные нашему замечательному городу. Восхищение слушателей вызвало исполнение нашей общей любимицей Таисией Зборовской под прекрасный аккомпанемент Анны Розен песни «Одесский вальс». Голос певицы звучит молодо и свежо, несмотря на более чем солидный возраст ветерана: в ноябре ей, с Б-жьей помощью, исполнится 89 лет. В таком возрасте уже не поют, а наша Тасенька поет, да еще как! Я исполнил песню «Морское танго» на музыку заслуженного деятеля искусств Украины Николая Колодочки, а песню «Одесса — чудный город» под свой же аккомпанемент донес до слушателей профессиональный музыкант Зорий Харлампида. «Балладу об

Одессе» прочитала известная актриса Инесса Южная (Иоффель).

В разделе «Стихи моей юности» слово было представлено самому автору сборника. Очень доверительно, с юмором прозвучали стихи «Заноза», «Прощай», «Чем пахнут звезды» и «На кукурузном поле».

В разделе «Времена года» В. Бондарчук был представлен не только как автор оригинальных произведений, но и как переводчик с иврита. Буквально обволакивало и согревало публику бархатное звучание голоса лучшей половины презентанта Лидии, которая под откликающийся аккомпанемент Анны Розен исполнила песню «Шелег аль ири» («Снег над моим городом»).

Но на смену зиме всегда приходит весна, и дуэт «Тайхеле» («Реченька») в составе Т. Зборовской и Л. Бондарчук исполнил песню «Весняна колискова» на музыку Валентины Ульяш. Затем наступает лето — о цветах, украшающих эту пору года, в стихотворении «Ромашка» поведаль В. Бондарчук, а Симона Яхенко, сочинившая на эти стихи прекрасную мелодию, под собственный аккомпанемент

трогательно и нежно донесла ее до зрителей. Но непосредственно перед исполнением композитор рассказала зрителям о том, что она, имея склонность сохранять вырезки из газет с понравившимися ей стихами, долгие годы хранила у себя стихотворение В. Бондарчука «Ромашка», опубликованное в газете «Знамя коммунизма». Пожелтевший за 30 лет, как ромашка, листок музыкант-педагог передала автору этого замечательного произведения. Клезмерский композитор Александр Чернер на слова поэта написал песню «Улетают птицы» и подарил ее Л. Бондарчук, которая с пронзительной еврейской грустью спела ее под аккомпанемент С. Яхенко.

В разделе «Еще раз про любовь» Галина Ефимова прочитала следующие волнующие стихи поэта: «Объяснение в любви», «Года мелькают», «Ответ», «Рецепт на исцеление» и «Как стать любимым». Т. Зборовская еще раз порадовала зрителей исполнением песни «Я жду тебя» (музыка В. Ульяш). Приятным сюрпризом явилась песня профессионального композитора и пианистки Тамары Гринблат на слова В. Бондарчука «Кольцо». Песню эту как признание в любви к своему суженому страстно исполнила Л. Бондарчук. Мальвина Владова покорила публику красочной свежестью своего голоса, презентуя песню «Молодоженам

ем, созвездие талантов, такая сердечная и искренняя обстановка! В отношении поэта Владимира Бондарчука могу сказать самое хорошее, доброе о его творчестве, его душевности и неукротимой жизненной энергии, которую он вливает в свои стихи.

В разделе «Человек и судьба» прозвучали песни на стихи поэта «Гитара» и «Вечерний романс» на музыку исполнительницы этих музыкальных произведений Ирины Александровской. Вот что она, профессиональная певица и преподаватель училища театрального искусства им. К. Данькевича, сказала, обращаясь к презентанту: «У вас удивительно вокальные стихи. Я хочу вам сказать, что это большая редкость. Достаточно много интересных поэтов, но когда приступаешь к написанию музыки на эти слова, то возникает потребность что-то подправить, скорректировать, а с вашими стихами этой потребности нет».

В разделе «Есть такой народ» была представлена «Еврейская песня», прекрасную и трогательную мелодию к которой сочинила И. Нудельман. Я предварительно целиком перевел ее для пения на идиш и на презентации исполнил перед слушателями.

Описываемое мероприятие состоялось в преддверии еврейского Нового года. Дуэт «Тайхеле» исполнил песню «Пришел Новый год» (музыка и слова Наоми Шемер, перевод В. Бондарчука). Далее прозвучал еще один образец переводческой деятельности презентанта: дуэтом в составе И. Александровской и И. Жеребкера была исполнена песня «Избавление» на музыку Инны Шафир.

На «десерт» все участники концерта-презентации спели песню «Назло годам» на бодрую мелодию Анны Розен и в ее же музыкальном сопровождении. Зрители еще долго не расходились, поздравляя с успехом поэта и полюбившихся исполнителей. При этом презентант дарил свои книги, сопровождая их сердечными автографами с пожеланиями здоровья, добра и мира.



Владимир Бондарчук слева, его супруга Лидия — справа. Между ними — другие участники презентации сборника

молодым», музыку к которой написала руководитель вокально-инструментальной группы «Ди идише лид» Ида Нудельман, которая и аккомпанировала исполнительнице.

В разделе «От сердца к сердцу» сценарием было предусмотрено возможность высказать свое отношение к автору книги и ко всему происходящему на сцене. Вот что, в частности, сказал кандидат медицинских наук, заслуженный врач Украины, а по званию писатель и поэт Леонид Авербух: «Те чувства, которые я испытываю здесь, пожалуй, ни с чем не сравнить. Вы знаете, я жалею, что многие из моих друзей не могут здесь присутствовать. Такой искренний при-

## В зеркале энциклопедий



Автор-составитель  
Наум Гержой

**ШУЛЬМАН Михаил Борухович** (1908, Од. — 1993, Тель-Авив) — актер, театрально-концертный администратор. Окончил студию В. Мейерхольда. Первый директор Краснознаменного ансамбля песни и пляски им. Александрова. После гастролей ансамбля в Париже в 1937 был арестован. Освобожден в 1947 и вскоре арестован повторно. Работал в концертных орг-циях. В 1972 уехал в Э.-И. Автор кн. воспоминаний «Бутырский Декамерон. Моя жизнь в новеллах» (Т.-А., 1979), «Жизнь моя! Или ты приснилась мне?» (Т.-А., 1987).

**ШУЛЬМАН Натан Борухович** /Борисович; псевд. — Владимир Донато/ (1906, Од. — 1983, Киев) — пианист. Окончил Од. муз. школу им. Столярского и Моск. консерват. по кл. А. Гольденвейзера. Известный концертмейстер, работал с вокалистами: выступал в концертах с Л. Собиновым, С. Лемешевым, М. Александровичем и др. Был гл. концертмейстером Киевского т-ра оперы и балета.

**ШУЛЬМАН Симона Боруховна** (1910, Од. — 1948, М.) — журналист. Чл. редколлегии газ. «Вечерняя Москва».

**ШУРОВ** /наст. фам. Лившиц/ **Александр Израилевич** (1906, Од. — 1995, М.) — артист

эстрады. Окончил Харьковскую муз.-драм. студию (1925), работал там же в агит.-эстрадном т-ре малых форм «Синяя блуза» в дуэте, исполняя интермедии, диалоги, репризы, куплеты. В 1945 возник дуэт Ш. и арт. Т-ра сатиры Н. Рыкулина. Основными в их репертуаре стали куплеты, чаще всего на злободневн. быт. темы. В сер. 1950-х Ш. и Рыкулин создали «Маленький эстрадный т-р», куда входил муз. анс., приглашались отдельные исполнители. Выпустили несколько больших эстрадных программ, в т. ч. «Вместо концерта» В. Дыховичного и М. Слободского (1953). В этих программах Ш. и Рыкулин оставались верны жанрам куплетов и эстрадных пародийных песенок. Нар. арт. РСФСР (1979).

**ШУСТЕР Уря Абрамович** (р. 1907, Од.) — историк. Д-р ист. наук (1978). Окончил МГУ (1929). В 1934–41 ст. науч. сотр. Ленингр. отд. Ин-та истории АН СССР (ЛОИИ). В 1941–45 на фронте. В 1946 вернулся в ЛОИИ. В 1951–60 ст. науч. сотр. ин-та славяноведения АН СССР, в 1960–77 ст. науч. сотр. ЛОИИ АН СССР. Автор св. 30 науч. работ, участвовал в подготовке коллект. тр., в т. ч. «История Польши» (тт. 1–3, М.-Л., 1950), «Всемирная история» (тт. 5, 6), «История рабочих Ленинграда» (тт. 1–2, Л., 1973).

**ЩАРАНСКИЙ Натан** /Анатолий Борисович/ (р. 1948, Сталино /ныне — Донецк/) — обществен. и полит. деятель. Мать — инженер-гидролог И. П. Мильгром (1908, Балта Од. обл. — 2002, Иерусалим). Окончил МФТИ. Работал в Ин-те нефти и газа в М. В 1973–77 актив-

ный участник евр. нац. движения в СССР. Одно-времен. участник правозащитного движения, чл. моск. «Хельсинской группы». Был помощником и переводчиком акад. А. Сахарова. В 1977 был арестован. Заключение отбывал во Владимирской и Чистопольской тюрьмах, Пермском лагере усиленного режима. Освобожден в 1986 — обменен на сов. шпиона, задержанного в США. С 1986 — в Израиле. В 1988 инициатор создания Сионистского форума, обществ. орг-ции выходцев из СССР, в 1988–95 — през. форума. В 1995 один из основат. и през. партии «Израэль ба-алия». С 1996 деп. Кнессета. С 1996 мин. пром-ти и торговли. Пред. межминистерской комис. по репатриации, абсорбции и диаспоре. Соч.: «Не убоюсь зла» (М., 1991).

**ЭВЕНБАХ Семен Маркович** (1870, Харьков — 1937, Киев) — укр. сов. художник т-ра. Учился в Харьковской и Од. рисовальной школах. Работал в оп. т-рах Харькова (1889–90), Киева (1901–16), Петрограда (1916–17). Оформил оп. спектакль «Купец Калашников» А. Рубинштейна. В 1921–37 художник Киевского т-ра оп. и бал. Художник-постановщик т-ров, в т. ч. Од. Среди лучших работ — «Садко» (1903), «Дубровский», «Фауст» (1924), «Наталка-Полтавка» (1935).

**ЭДЕЛЬМАН Израиль** (1899, Од. — после 1936) — актер, режиссер, драматург. Окончил коммерч. уч-ще, учился на мед. ф-те Новорос. (Од.) ун-та. В 1920 актер рус. т-ра в Гомеле, позже работал в евр. т-рах. Рано начал заниматься режиссурой: в 1918 поставил свою инсц. произв.

С. Фруга «Три души». Автор пьес «Мистер доллар», «Ди гзейре» («Кара»), «Эрвахунг» («Пробуждение»), «Тмимот» («Наивность»), одноактный пьес «Борух Шпинкоза», «9 января» и др., автор сценария к/ф «Давид». Участвовал в работе над к/ф «Лесной зверь», «Укразия» (оба — 1925) и др. В 1930-х гг. публ. ст. по вопр. т-ра и кино в периодич. изд. на рус. языке.

**ЭЙЗЕНШТЕЙН Сергей Михайлович** (1898, Рига — 1948, М.) — сов. режиссер, кинодраматург, теоретик кино, художник, преподаватель. Д-р иск-ведения, проф. (с 1937). В 1915–18 учился в Ин-те гражданских инж. (Петроград). В 1921–22 учился в Гос. высших режиссерских мастерских у Вс. Мейерхольда. С 1923 руководил театр. мастерскими Пролеткульта, с 1928 преподавал в Гос. техникуме кинематографии (в дальнейшем — ВГИК). Крупнейший мастер сов. кинематографии, повлиявший на развитие ее, а также на развитие заруб. киноис-ва. В 1925 пост. в Од. к/ф «Броненосец Потемкин», признанный в 1926 америк. киноакадемией лучшим ф. года. В 1958 на Всемирной выставке в Брюсселе «Броненосец Потемкин» возглавил список 12 лучших фильмов всех времен. Позже Э. поставил игровые ф. «Октябрь» (1927), «Александр Невский» (1938), «Иван Грозный» (1-я сер. — 1945; 2-я — 1958). Теоретич. труды Э. внесли большой вклад в науку об иск-ве кино. В числе учеников Э., окончивших руководимую им мастерскую, был одессит Г. Липшиц. Засл. деят. иск-в РСФСР (1935). Стал. пр. (1941, 1946).



Елена Каракина

Расхожее польское выражение «цо занадто, то нездрово» в переводе звучит как «что чересчур — то вредно». Судя по всему, это выражение перекочевало в польский язык из древнегреческого. В пятом веке до новой эры слова «Ничего слишком» были девизом стратега Перикла, при котором произошел неслыханный расцвет Афин. Руководитель города-государства, сделавший умеренность своим жизненным правилом, добился того, что и через две с половиной тысячи лет годы его правления считаются идеалом. Варварским азиатским государствам, чьи правители не считали ресурсов ни природных, ни человеческих, повезло меньше. Ни историки, ни философы, ни политики не рекомендуют следовать их примеру, поскольку избыточная расточительность, даже в эмоциях, не говоря уже о предметах материальных, приводит к бесславному концу.

Следовать хорошим примерам трудно, а дурные примеры заразительны. Государства иногда предпочитают следовать беспечной расточительности, хотя разум подсказывает совсем иное. Создается представление, что руководители этих государств следуют даже не каким-либо правилам или примерам, а существуют согласно другому известному выражению: «Кого небеса хотят покарать, того они лишают разума».

Сколько таких безумных нововведений имело место быть в последние годы СССР! Самые яркие и самые безумные, чтобы не сказать дурацкие, — андроповская дисциплина и горбачевская антиалкогольная реформа. Казалось бы, с падением неестественной, внерациональной системы должны были бы отпасть и нелепые законы. Казалось бы, разумные правители должны были бы следовать разумным примерам. Но это только казалось...

Что такое происходит с законодательными и исполнительными органами Украины, что создается впечатление, будто там засели, пользуясь терминологией 1930-х, сплошные вредители? Жестокие и расточительные, как азиатские правители варварских государств. Нет-нет! Избранные народом правители и законодатели мудры и прозорливы. Они пекутся и о благе сегодняшнего дня и о благе завтрашнем. Наверное, страна слишком богата — есть что тратить и можно не задумываться о ресур-

## НИЧЕГО СЛИШКОМ?

сах. Просто на Украине чересчур много лесов и камыша, переработанная бумажная промышленность. С этим изобилием, естественно, надо что-то делать. Надо использовать возможно большее количество бумаги, чтобы как-то избавляться от зеленой массы.

Каких-нибудь тридцать лет назад, в стране куда более крупной и изобильной, нежели Украина, когда человек платил за квартиру и коммунальные услуги, ему ставили в платежной книжке, рассчитанной на год, кассовый штампик. Пол-листика отрывали, вторая половинка оставалась у владельца, в доказательство того, что услуги оплачены. Сегодня та же процедура требует не меньше двух листов формата А4. Расход бумаги повешен, как минимум, раз в восемь!

вот это разумно! Теперь расход бумаги будет должным образом направлен в нужное русло! К тому же, и дисциплины прибавиться — не только финансовой. Под вопли служащей банка: «Я вам даже тридцати центов не обменяю без паспорта!» — гражданин покорно оправляется за документом.

Говорят, даже олигархов обидели, даже их отпрысков драгоценных — заставили шлепать за корочками, удостоверяющими их светлые личности! Закон-то, как известно, обязателен для всех! Украина может гордиться своей выверенной и тщательно исполняемой законностью. Перед кем гордиться? Перед Россией, перед Западом, на который стоит равняться, в виду его правильности и благополучия.



Но кому-то и такой перевод бумаги показался чересчур незначительным. Стоит его увеличить. Государственные и финансовые умы долго соображали, как именно это сделать. И, наконец, эврика! Сообразили! Нужно для повышения расхода бумаги использовать обменные пункты валюты! Ведь когда граждане меняли валюту, они получали на руки бумажку всего в пол-листа стандартного формата. Половинка листа оставалась в «обменнике», вторая же чаще всего отправлялась в мусорную корзину, стоящую здесь же. Непорядок.

Теперь порядка будет больше. Граждане, желающие обменять одни денежные знаки на другие, должны оставить в обменном пункте ксерокопию паспорта. Вот это правильно,

Но вот незадача — Россия, которая считается куда более режимным и полицейским государством, нежели Украина, как раз вот только что отменила вполне полицейский закон о необходимости предъявления документа при обмене валюты! А как же Запад, как же МВФ, на которого все валят, как на покойника? МВФ, кажется, на сей раз ни при чем, это узко национальное нововведение. Туристы из стран дальнего европейского зарубежья пожимают плечами. Туристы смеются. «Как? — говорят они. — Для того чтобы обменять каких-нибудь двадцать евро, нужно предъявлять паспорт?! У нас документы требуются, когда речь идет о серьезных суммах, с несколькими нулями. Отчего это у вас такие законы?..»

Ну как им, неразумным, объяснить, что обильна и богата Украина лесами, камышами, тростниками и прочей зеленью, из которой производится бумага? Как довести до их узкого иностранного умишки, что местные фабрики задыхаются от избытка продукции бумажной промышленности и необходимо направить этот избыток куда следует?

О том, что информацию о гражданах, меняющих валюту, тоже необходимо направить куда следует, умолчим. Это останется нашим маленьким секретом, нашей небольшой государственной тайной. Ведь это так полезно знать, кто, где, когда и сколько раз менял гривны на рубли, доллары и евро в ту или другую сторону.

Вообразите — нужно как-то ввести в рамки закона гражданина Н. Он, скажем, перешел улицу в неполюженном месте. Или не хочет выселяться из старого дома, который срочно нужно снести, чтобы серьезная строительная компания могла возвести очередной билдинг. В первом случае — просто оштрафовать его, и взятки гладки. Если штраф небольшой — то Н. опять станет переходить улицу в неполюженном месте. А во втором? Так с гражданином Н. по закону вообще ничего нельзя сделать. Верней, раньше ничего нельзя было.

А теперь, с момента, когда каждый купленный или проданный им доллар будет фиксироваться? Теперь с гражданином Н. будет совсем другой разговор.

— Вы меняли американскую валюту в сумме трех долларов на украинские гривны два года и восемь месяцев тому назад в X-банке?

И гражданину Н. теперь не отпереться: ксерокс его паспорта — вот он. Честь по чести, со штампом X-банка. Придется соглашаться.

— Менял.

— А откуда, голубик, у вас, гражданина Украины, иностранная валюта? Уж не продали ли вы Родину за эти самые три доллара?..

Нетрудно себе представить, что впоследствии. Под гражданином Н. образуется горячая лужа, и на все дальнейшие вопросы и предложения сотрудника соответствующих органов он будет бодро кивать. Так что не только в бумажной промышленности будет наведен порядок, но и в покупке и продаже валюты, а также в гражданском сознании.

Единственно, на что можно посетовать, что порядка будет слишком много. Поляки, а жизнь и быт у них как-то налажены надежней, чем на Украине, любят пословицу: «Цо занадто, то нездрово». Перикл так думал две с половиной тысячи лет назад. Интересно, кто прав — они, или наши соотечественники и современники, пишущие законы? ☞

### Листая старые газеты



Подготовила Наталья Дегтева

«Ведомости Одесского градоначальства», 15 октября 1911 г.

√ Одесское городское по воинской повинности присутствие открывает свои действия по призыву молодых людей на военную службу. Сегодня присутствие с 8<sup>30</sup> утра откроет свои действия в 1-м призывном участке. В его состав входят все те, которые при приписке проживали в Бульварном, Херсонском, Портовом и Пересыпском полицейских участках, в том числе и мещане г. Одессы 1-го и 2-го обществ и 5-го городского участка.

√ 15 октября в помещении Британского и Американского клуба, в доме № 4 по Сабанееву мосту, состоится общее годовичное собрание членов Одесского британского атлетического общества.

√ В приказе одесского полицмейстера по полиции между прочим напечатано: «Из поступающих ко мне жалоб усматривается, что городские Портового участка, стоящие на посту на Военном спуске, без всякого основания не пропускают в город ломовые подводки и предъявляют к ломовым извозчикам незаконные требования. Объявляя о сем по полиции, предлагаю приставу Портового участка принять меры к устранению замеченного, при этом поручаю всех городских, стоящих ныне на сказанном посту, немедленно заменить другими и внушить им, чтобы они строго следили за исполнением ломовыми извозчиками правил, не причиняя им напрасных затруднений».

«Ведомости Одесского градоначальства», 16 октября 1911 г.

**Объявление.** Театр Болгаровой. В понедельник, 17 октября, в день чудесного спасения его императорского величества и всего августейшего семейства от угрожавшей опасности при крушении царского поезда на ст. Борки, перед началом спектакля исполнен будет народный гимн «Б-же, царя храни». Представлено будет «Майн вайбе ман, или Семка Леп». Начало в 8 часов вечера.

√ Из Англии получен в Перми крупный заказ на поставку русской клюквы и брусники за границу. Англичане громадными партиями скупают нашу северную ягоду и отправляют пароходом к себе. Вследствие огромного спроса, цены на эти ягоды поднялись до небывалых размеров — 7 рублей за пуд! Раньше самая дорогая цена на бруснику не превышала 1 руб. 60 коп. за пуд.

«Ведомости Одесского градоначальства», 19 октября 1911 г.

√ В минувшую субботу под председательством одесского градоначальника генерал-майора И. Н. Толмачева состоялось первое заседание образованного по предложению г-на градоначальника комитета по устройству в Одессе клиники заразных болезней. На заседании присутствовали представители военного ведомства, купеческого, мещанского и ремесленного обществ, фабрик и заводов. Осуществление вопроса об устройстве означенной клиники произведено будет путем сбора пожертвований, к чему решено привлечь все слои населения. В заседании единогласно решен вопрос о приглашении в состав комитета представителя от местной печати, а также решено просить г-на командующего войсками Одесского военно-

го округа открыть сбор пожертвований среди военных учреждений. В следующем заседании комитета будет выработано надлежащее воззвание к населению о пожертвовании на устройство клиники.

√ Обнаружена крупная кража из магазина шляп и каракулевых шкурок Якова Шлика, помещавшегося на углу Преображенской и Жуковского улиц. Злоумышленники, наняв в том доме квартиру якобы для картонажной мастерской, совершили из нее подкоп в подвальное помещение магазина и похитили там каракулевых шкурок на сумму более 11 тыс. рублей. К обнаружению воров приняты меры.

«Ведомости Одесского градоначальства», 20 октября 1911 г.

√ Г-н градоначальник вошел к городскому голове с ходатайством предложить санитарным врачам и торговым старостам усилить надзор за доброкачественностью яиц, привозимых в Одессу по железным дорогам для продажи. Сделано распоряжение об усилении в этом отношении надзора со стороны чинов полиции, которым поручено в случаях продажи недоброкачественных яиц составлять о том протоколы и направлять таковые по принадлежности — для привлечения виновных к ответственности.

√ Г-н градоначальник уведомил коммерции советника О. С. Ханса, что с его стороны не встречается препятствий к образованию комиссии по постройке памятника-ограды на общей могиле евреев, убитых в октябре 1905 года.

√ 23 октября в 3 часа дня в помещении общества «Беседа» состоится общее собрание прихожан синагоги по Пушкинской улице для обсуждения вопроса о перестройке и расширении синагоги.

Ваше здоровье

Дышать — просто, дышать хорошо — совсем не просто...



Леонид Авербух, кандидат мед. наук

«Начало в № 1.

В закрытых помещениях, отделенных от земной поверхности частично или полностью, действие указанных факторов ослабевает или прекращается вовсе, а изменение в них состава воздуха вследствие присутствия людей вызывает необходимость их вентиляции (обновление воздуха).

Суть вентиляции помещений и состоит в подаче чистого (свежего) воздуха, а также в удалении загрязненного воздуха. При дыхании человек поглощает примерно 1/5 кислорода, содержащегося во вдыхаемом воздухе. Количество кислорода, поглощаемое человеком, несколько больше, чем выделяемого углекислого газа.

Максимальное насыщение крови кислородом происходит при его парциальном давлении

160 мм рт. ст., что при нормальном атмосферном давлении соответствует содержанию кислорода в воздухе, равному примерно 21%, т. е. нормальному содержанию его в приземном слое атмосферы. Парциальное давление кислорода, и, следовательно, насыщение им крови человека меняются в зависимости от атмосферного давления — они увеличиваются с увеличением давления и уменьшаются при его снижении. В условиях снижения концентрации кислорода в атмосфере примерно до 17% наступают одышка и сердцебиение, а при 12% атмосфера становится опасной. Если без пищи человек может жить 30–40 дней, а без воды 10–12 дней, то без кислорода жизнь прекращается через 4–5 минут...

Углекислый газ химически инертен, не горит и не поддерживает горение. Физиологически углекислый газ слабо ядовит. При небольших концентрациях CO<sub>2</sub> в воздухе — до 3% — он стимулирует дыхание вследствие раздражения дыхательного центра центральной нервной системы. При 6% появляется одышка и слабость, при 10% возможно обморочное состояние, при 20–25% — смертельное отравление. Надо учесть, что следс-

твие большого удельного веса при малых скоростях движения воздуха в помещениях CO<sub>2</sub> скапливается у пола.

Дыхательная система, состоящая из дыхательных путей (верхних — носоглотка, гортань, а также нижних — трахея, бронхи) и легких, обеспечивает доставку кислорода клеткам и вывод углекислого газа — конечного продукта газообмена — из организма. Для полноценного функционирования этой системе нужна адекватная защита от различных повреждений и раздражителей. И так, речь идет о том, что поступающий в систему воздух должен быть чистым, согретым и увлажненным.

Со стороны организма эти условия обеспечиваются специальной выстилкой трахеи и бронхов — мерцательным эпителием, а носоглотка и гортань, куда, прежде всего, поступает воздух, обильно снабжены кровеносными сосудами. Специальные рефлексы — чихание, кашель — предназначены препятствовать попаданию даже мелких инородных объектов в дыхательные пути.

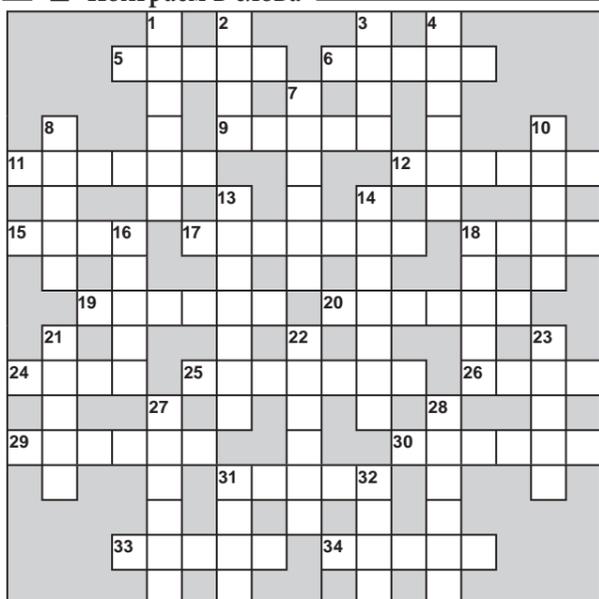
Кроме этого, частота и глубина дыхания регулируются в зависимости от содержания кислорода и углекислого газа во вдыхаемом

и выдыхаемом воздухе. Действие всех этих механизмов реализуется с помощью системы кровообращения, так как непосредственно к клеткам органов и тканей и, прежде всего, к «главному штабу» организма — головному мозгу — кислород доставляется током крови. В легочных альвеолах — мельчайших пузырьках, функциональных ячейках легочной ткани — происходит таинство газообмена. Обогащенная кислородом кровь из системы легочных артерий попадает в легочные вены, а затем — в сердечные камеры и в большой круг кровообращения. Безукоризненная точность в совместной работе этих уникальных механизмов обеспечивает все жизненные процессы.

К великому сожалению, ряд объективных природных обстоятельств, а весьма часто и с нарастающей интенсивностью — и сам человек разрушают это безукоризненное совершенство. Воздух загрязняется до такой степени, что его полная очистка становится невозможной. Понятно, что запыленность атмосферного воздуха, как правило, больше над материками.

Продолжение следует >>>

Поиграем в слова



**По горизонтали:** 5. Помещение для стоянки, технического обслуживания и ремонта автомобилей. 6. Искусный трюк, основанный на обмане зрения. 9. Позитивное фотографическое изображение с прозрачной основой для рассматривания на просвет или на экране. 11. Переводчик. 12. Изделие, которое сред-

невековому ремесленнику необходимо было сделать для получения звания мастера. 15. Известковое минеральное вещество, используемое для хирургических повязок. 17. Место нахождения детей, приносимых аистом. 18. Механизм для определения веса. 19. Свидетельство об окончании учебного заведения. 20. От нее недалеко падает яблоко. 24. Воздержание от еды и питья. 25. Оптический прибор для одного глаза, вставляемый в глазную впадину. 26. Дерево — символ Ливана. 29. Рыхлая осадочная горная порода, состоящая из округлых камешков, применяющаяся в строительных и дорожных работах. 30. 1000. 31. Искусственное русло, наполненное водой. 33. Украшение с застежкой для прикалывания его к одежде. 34. Решительная атака укрепленной позиции.

**По вертикали:** 1. Песчаный наносный холм в степях и пустынях. 2. Четвертая планета Солнечной системы. 3. Север. 4. Должностное лицо для разведов со спешными поручениями. 7. Твердая часть обувной подошвы, набиваемая под пяткой. 8. Документ о страховании. 10. Резкий и высокий звук, производимый без участия голоса через неплотно сомкнутые губы. 13. Напиток, который Остап Бендер мог приготовить минимум 400 способами. 14. Правильно сложенный ряд чего-нибудь. 16. C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>OH. 18. Сплетенные в кольцо листья, цветы. 21. Победитель зла. 22. Птица, которой где-то Б-г послал кусочек сыру. 23. Излишек денег, возвращаемый при расчете. 27. Плотная скрученная и сужающаяся на концах трубочка из сухих табачных листьев. 28. Избрание путем голосования. 31. Кушанье из сваренной или запаренной крупы или из топора. 32. Самое теплое время года в северном полушарии.

32. Самое теплое время года в северном полушарии.

Ответы на кроссворд из № 1

**По горизонтали:** 6. Шпингалет. 7. Спица. 9. Шрифт. 11. Ванна. 12. Грош. 15. Гнев. 16. СКА. 18. Гидрант. 19. Урувай. 20. Опт. 22. Шлем. 23. Ферт. 25. Бровь. 27. Пьеса. 28. Карта. 31. Инкубатор. **По вертикали:** 1. Вниз. 2. Голь. 3. Пшено. 4. Ягненок. 5. Шторм. 8. Противень. 10. Фундамент. 13. Шкала. 14. Шкура. 16. Сто. 17. Аут. 21. Прорубь. 24. Эскиз. 26. Жабры. 29. Вкус. 30. Стол.

В ОЖИДАНИИ СИГНАЛА К НАСТУПЛЕНИЮ

«Стр. 4

те, что по воле наших руководителей становятся пограничными. И есть ли смысл отстраивать Гило, Маале-Адумим и прочие районы, если они с каждым «жестом доброй воли» становятся все более уязвимыми и их все равно придется отгораживать от обстрелов бетонной стеной?!

О высокой вероятности такого поворота событий не могут не знать и в Вашингтоне. Но администрация Обамы продолжает свою тактику «выдавливания» уступок из Израиля. Эксперты считают, что вопрос о передаче контроля в зонах «В» и «С» инициирован побывавшим недавно в Израиле министром обороны США Леоном Панеттой, который не преминул попросить израильских коллег о небольшом «одолжении». Как известно, Панетта выразил озабоченность «растущей международной изоляцией Израиля», ясно намекая на то, что тому остается рассчитывать только на США. Скорее всего, правительство не будет спорить, и палестинская полиция в скором времени начнет хозяйничать на новых территориях в ожидании сигнала к наступлению.

Информационное агентство MIGnews

Понемногу обо всем

Пятого октября не стало одного из основателей Apple Стива Джобса. Ему было 56. Он тяжело болел, но вырвал у смерти больше семи лет жизни. До последнего оставаясь с Apple, он и пост гендиректора, требующий постоянного участия в деятельности компании, оставил лишь за полтора месяца до кончины. Интернет полнится статьями и постами в блогах (веб-дневниках) о Джобсе и Apple. И действительно, сейчас самое время вспомнить, каким был вклад первого в развитие второй...

Стивен Пол Джобс родился 24 февраля 1955 года в Сан-Франциско. Родители Стива, американка Джоан Кэрол Шибле и сириец Абдулфаттах Джон Джандали, отказались от ребенка спустя неделю после его рождения. Младенца усыновила семейная пара из городка Маунтин-Вью, расположенного в округе Санта-Клара, штат Калифорния. Приемные родители будущего основателя Apple Пол и Клара Джобс дали ребенку имя и свою фамилию.

Джобс окончил школу в городе Купертино в 1972 году и попытался получить высшее образование в колледже Портланда, штат Орегон, однако был отчислен после первого же семестра. В 1974 году Джобс вернулся в Купертино, где проявил повышенный интерес к компьютерной технике и новым разработкам. Он стал активным участником местного компьютерно-

ШЕСТЬ ИСТОРИЙ О ДЖОБСЕ И APPLE

го клуба Homebrew Computer, на одном из заседаний которого впоследствии подружился со своим будущим партнером по Apple, Стивом Возняком.

В 1976 году Стиву Джобсу исполнился 21 год, Стиву Возняку — 26. Джобс работал в компании Atari, Возняк — в Hewlett-Packard. Хоть Возняк и был очень доволен своей работой в HP, Джобс с легкостью подбил его на разработку собственного компьютера. Сперва платы предлагалось продавать через клуб, но Джобс подоспел с более удачной сделкой, получив заказ от местного магазина электроники.

«Непросто было достать деньги на создание сотни компьютеров, детали для каждого из которых могли стоить больше сотни долларов. Стив [Джобс] обошел местных поставщиков деталей и уговорил их дать нам товар в тридцатидневный кредит. Для них давать нам что-то в кредит было необычным решением, потому что у нас не было ничего — ни домов, ни машин. Но Стив был очень убедителен», — пишет в своих воспоминаниях Стив Возняк.

Друзья управались с заказом за десять дней. Рабочий цикл был следующим: забрать детали, отнести их в гараж, напаять на платы, протестировать платы, отнести их в магазин и получить деньги. Местные компьютерные журналы в те времена публиковали списки новых компьютеров, и Apple I уда-



Стив Джобс (справа) и Стив Возняк. Середина 1970-х

лось попасть в них. Мало того, благодаря удачному названию он всегда находился в первых строчках алфавитных списков, а благодаря достойным характеристикам — привлекал первых покупателей.

Если для Возняка разработка компьютера была прекрасным развлечени-

ем и он был готов и дальше заниматься этим в свободное от работы время, то Джобс настаивал на том, чтобы Возняк избавился от основной работы и основал бы с ним собственную компанию. Уломать Возняка было непросто, однако Джобс заставил-таки упрямого инженера уволиться из HP и посвятить все свое время разработке Apple II.

В одном из интервью Возняка спросили, как сложилась бы его жизнь, не будь в ней Джобса, и что бы, по его мнению, делал Джобс без него. Возняк признал, что сам он продолжал бы и дальше работать в Hewlett-Packard. Возможно, он не заработал бы столько денег, сколько в Apple, однако Возняк не считает, что был бы от этого менее счастлив. А про Джобса Возняк сказал: «Он мог бы быть тем же, кем стал: богатым высокопоставленным бизнесменом, создающим прекрасные продукты. Он действительно хочет двигать мир вперед, а не делать одно и то же ради денег. Именно этого он хотел, когда мы встретились в школе. Он восхищался гениями вроде Шекспира и Ньютона. Он думал, что на свете было не так много людей, которые навсегда изменили жизнь для всех нас. Естественно, он хотел быть одним из них».

Продолжение следует >>>

Дорогие одесситы!

Конференция «Лимуд-2011» в Одессе пройдет с 31 октября по 2 ноября!

В числе презентеров: главный раввин Одессы и Юга Украины р. Авроом Вольф, Игорь Геллер, Борух Горин, Лев Новоженев, группа «Клезмастерс», р. Менахем-Михаэль Гитик, Александр Фейгин, Яков Шехтер.

**Специально приглашенный гость «Лимуда» — Андрей Макаревич!!!**

Для участия в конференции регистрация обязательна!

Обращаться в центр «Мигдаль» —

ул. Малая Арнаутская, 46-а.

Справки по тел: 777-07-18, 770-02-16.



Журнал "Мир еврейской женщины" аккумулирует темы и идеи еврейской жизни: образование и воспитание, праздники и традиции, моду и здоровый образ жизни, еврейский брак и утверждает высокий статус женщины.

Условия оформления подписки вы можете узнать по телефонам:  
+380990454593 (Игорь)  
+380662559449 (Ирина)

или на нашем сайте:  
[www.jewishwoman.ru](http://www.jewishwoman.ru)

Если вы хотите получать журнал «Мигдаль Times» в 2012 году, **поспешите на него ПОДПИСАТЬСЯ!**

Оформить подписку можно в центре «Мигдаль» по адресу: ул. Малая Арнаутская, 46-а.  
Справки по телефону 37-21-28.

ОИРО «Хабад Шомрей Шабос» **требуется на работу секретарь.**

Обязательно умение работать на компьютере. Желателен опыт работы. Знание английского и/или иврита, знакомство с еврейской традицией — приветствуются.

Обращаться по телефону: 49-63-01.

Газета издается при содействии **БАНКА ПИВДЕННИЙ**



Председатель Наблюдательного Совета — РОДИН Юрий Александрович,  
Заместитель Председателя Наблюдательного Совета — БЕККЕР Марк Исаакович,  
Председатель Правления — МОРОХОВСКИЙ Вадим Викторович

Лучшее предприятие Украины



Золотая Торговая Марка



Бренд Года



Европейское Качество



Лучшее Предприятие Одесщины

Справочная служба Банка ПИВДЕННИЙ: (0482) 30-70-30  
0 800 30-70-30 (бесплатно со стационарных телефонов в пределах Украины)  
[www.bank.com.ua](http://www.bank.com.ua)

# ПОДПИСКА 2012



## (048) 728-07-70

### ВСЕГО ОДИН ЗВОНОК И ВЫ ПОДПИСАНЫ!



Три рази на тиждень

## ОДЕСА – ТЕЛЬ-АВИВ – ОДЕСА

ВІВТОРОК, ЧЕТВЕР, НЕДІЛЯ

Лицензия №118477 выдана УКРАВИАСЛУЖБОЙ 11.11.04

**АероСвіт**  **AeroSvit**  
УКРАЇНСЬКІ АВІАЛІНІЇ UKRAINIAN AIRLINES

Тел.: (0482) 37-98-00  
Тел/факс: (0482) 49-97-15

Купівля авіаквитків он-лайн: [www.aerosvit.com](http://www.aerosvit.com)

## Программа STARS — новый учебный год начался!

- Участие в программе без отрыва от основной учебы/работы
- Лекции по еврейской истории, философии и традициям
- Стипендия для участников программы
- 6 учебных групп для всех уровней знаний
- Занятия в центре города и на ж/м Котовского

Возраст участников программы — 16-28 лет

Справки: 728-07-70, 067-486-69-10, 050-333-78-95 (ж/м Котовского)

Газета «Шомрей Шабос» издается с 5755 года (ноябрь 1994 г.) Одесской иудейской религиозной общиной «Хабад Шомрей Шабос» при поддержке фонда «Ор Авнер», организации «Эзрас ахим» (США).

В заслугу Любавичского Ребе Менахема-Мендела Шнеерсона, главы нашего поколения.  
לכות כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו  
רבי מנחם מענדל בהרה"ק  
ר' ז"ע מליובאוויטש.

Газета зарегистрирована в Мин. информации Украины. Свидетельство № 3548 серии КВ выдано 2 ноября 1998 г. Индекс подписки — 33948.  
Благодарительное издание.  
Распространяется только по подписке.

Директор издания — Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины.  
Главный редактор — Г. Блиндер.  
65125, Одесса, ул. Осипова, 21.  
728-07-70, факс 49-63-01  
E-mail: [shomrei.shabos@gmail.com](mailto:shomrei.shabos@gmail.com)

Отпечатано в типографии «ВМВ» (Одесса, пр. Добровольского, 82-а, <http://vmv.odessa.ua/>).

Заказ 39/10. Тираж 5000 экз.